

HLADNA PREDJELA

COLD APPETIZERS | KALTE VORSPEISEN | ANTIPASTI FREDDI

DALMATINSKI PRŠUT

DALMATIAN PROSCIUTTO

DALMATINISCHER ROHSCHINKEN

PROSCIUTTO CRUDO DELLA DALMAZIA

100 g



PAŠKI SIR

CHEESE FROM PAG

SCHAFSKÄSE VON PAG

FORMAGGIO PAG

100 g



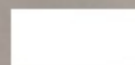
BRUSCHETTE SA INČUNIMA

BRUSCHETTA WITH ANCHOVIES

BRUSCHETTA MIT SARDELLEN

BRUSCHETTA CON ACCIUGHE

porcija/serving



SALATA OD SIPE

CUTTLEFISH SALAD

TINTENFISCHSALAT

INSALATA DI SEPIE

porcija/serving



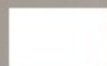
SALATA OD KOZICA

SHRIMP SALAD

GARNELENSALAT

INSALATA DI GAMBERETTI

porcija/serving



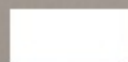
CARPACCIO OD TUNE

TUNA CARPACCIO

THUNFISCH CARPACCIO

CARPACCIO DI TONNO

porcija/serving



TOPLA PREDJELA

WARM ENTREES | VARME VORSPEISEN | ANTIPASTI CALDI

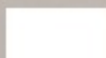
ZELENA PAŠTA SA ŠKAMPIMA
GREEN PASTA WITH SHRIMPS
GRÜNE NUDELN MIT SCAMPI
TAGLIATELLE VERDE CON SCAMPI

porcija/serving



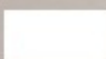
CRNI RIŽOTO OD SIPE
BLACK RISOTTO WITH CUTTLEFISH
SCHWARZER RISOTTO MIT TINTENFISCH
RISOTTO NERO DI SEPPIA

porcija/serving



RIŽOTO SA KOZICAMA I RIKOLOM
RISOTTO WITH SHRIMP AND ARUGULA
RISOTTO MIT GARNELEN UND RUCOLA
RISOTTO CON GAMBERI E RUCOLA

porcija/serving



TAGLIATELLE SA POVRĆEM
TAGLIATELLE WITH VEGETABLES
TAGLIATELLE MIT GEMÜSE
TAGLIATELLE CON VERDURE

porcija/serving



PLODOVI MORA

SEAFOOD | MEERESFRÜCHTE | FRUTTI DI MARE

BRANCIN, ORADA, ZUBATAC
SEABASS, GILTHEAD BREAM, DENTEX
WOLFBARSCH, GOLDBRASSE, ZAHNBRASSE
BRANZINO, ORATA, DENTICE

1 kg



ŠKARPINA, KOVAČ
RED SCORPIONFISH, JOHN DORY
DRACHENKOPF, SANPETERSFISCH
PAGELLO, SANPIETRO

1 kg



LIGNJE ŽAR /blitva sa krompirom/

porcija/serving



GRILLED SQUID /swiss chard with boiled potatoes/

KALAMARE VON ROST /Mangold mit Kartoffeln/

CALAMARI AI FERRI /bietole con patate/

LIGNJE PRŽENE /pomfrit,tartar/

porcija/serving



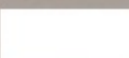
FRIED SQUID /french fries,tartar sauce/

KALAMARE PANIERT /pommes,tartar/

CALAMARI FRITTI /patate fritte,tartar/

ŠKAMPI NA ŽARU ILI BUZARA

1 kg



GRILLED SHRIMPS OR BUZARA

SCAMPI VOM GRILL ODER BUZARA

SCAMPI AI FERRI O ALLA BUZARA

DAGNJE BIANCO ILI BUZARA

1 kg



MUSSELS BIANCO OR BUZARA

MIESMUSCHELN BINACO ODER BUZARA

COZZE BIANCO O ALLA BUZARA

JASTOG SA PRILOGOM

1 kg



LOBSTER WITH A SIDE DISH

HUMMER MIT BEILAGEN

ARAGOSTA CON CONTRI

RIBLJA GLAVNA JELA

FISH MAIN COURSE | FISCH HAUPTGERICHTE

SECONDI PIATTI DI PESCE

RIBLJA PLATA "RIBNICA"

2 osobe



/svježa riba, rakovi i školjke, blitva sa krumpirom/

FISH DISH "RIBNICA"

2 person

/fresh fish, crustaceans and shellfish, swiss chard with potatoes/

FISCHPLATTE "RIBNICA"

2 personen

/frischer Fisch, Krustentiere und Muscheln, Mangold mit Kartoffeln/

PIATTO DI PESCI "RIBNICA"

2 persone

/pesce fresco, crostacei e molluschi, bietole con patate/

**FILET ORADE ILI BRANCINA
SA JULIENNE POVRĆEM**

FILLET OF SEABREAM OR SEABASS WITH JULIENNE VEGETABLES
FILET VON GOLDBASSE ODER WOLFSBARSCH MIT GEMÜSEJULIENNE
FILETO DI ORATA E BRANZINO CON VERDURE JULIENNE

porcija/serving

TUNA STEAK

porcija/serving

/kuhani krumpir, soja umak i maslinovo ulje/

TUNA STEAK /boiled potatoes, soy sauce and olive oil/

THUNFISCHSTEAK /gekochte Kartoffeln, Sojasauce und Olivenöl/

BISTECCA DI TONNO /patate lesse, salsa di soja e olio d'oliva/

OSLIĆ U BIJELOM VINU

SA RIŽOM I KUHANIM KROMPIROM

porcija/serving

HAKE IN WHITE WINE WITH RICE AND BOILED POTATOES

SEEHECHTFILET IN WEISSWIEN MIT REIS UND SALZ KARTOFFELN

NASELLO IN VINO BIANCO CON RISO E PATATE BOLLITE

MESNA GLAVNA JELA

MEAT MAIN COURSE | HAUPTGERICHTE MIT FLEISCH

CARNE SECONDI PIATTI

MESNA PLATA ZA 2 OSOBE

/prilog po izboru /

/a side dish of your choice /

/Beilage Ihrer Wahl /

/contorno a scelta /

JANJEĆI KOTLETI /zapečeni krompir/

porcija/serving

LAMB GRILL /grilled potatoes/

LAMMFLEISCH VOM ROST /Gebakener Kartoffeln/

AGNELLO ALLA GRIGLIA /patatine al forno/

BIFTEK

porcija/serving

/jaje, rikola, prilog po izboru/

BEEFSTEAK /egg, arugula, a side dish of choice/

RINDERFILETSTEAK /Ei, arugula, gegebenenfalls eine Beilage/

FILETTO DI MANZO /uovo, rucola, opzionalmente un contorno/

BIFTEK U ZELEKOM PAPRU

porcija/serving

/prilog po izboru/

BEEFSTEAK IN GREEN PEPPER

RINDERFILETSTEAK IN GRÜNEM PFEFFER

FILETTO DI MANZO AI PEPE VERDE

RAMSTEK

porcija/serving

/marmelada od luka, prilog po izboru/

RUMPSTEAK /Marmalade of onions, a side dish of your choice/

RUMPSTEAK /Marmalade von Zwiebeln, eine Beilage Ihrer Wahl/

RUMPSTEAK /marmalade di cipolle, un contorno a scelta/

KOTLET TELEĆI

porcija/serving

/prilog po izboru/

VEAL CHOP /side dish of your choice/

KALBSKOTELETT /Beilage Ihrer Wahl/

COTOLETTA DI VITELLO /contorno a scelta/

ČEVAPI

porcija/serving

/pomfrit,ajvar/

/french fries,ajvar/

/frites,ajvar/

/patatini fritti,ajvar/

RAŽNJIĆI OD PILETINE I POVRĆA

porcija/serving

/prilog po izboru/

SKEWERS OF CHICKEN AND VEGETABLES /side dish of your choice/

HÄHNCHENSPIEßE MIT GEMÜSE /Beilage Ihrer Wahl/

SPIEDINI DI POLLO E VERDURE /contorno a scelta/

TELEĆI ODREZAK U UMAKU OD GLJIVA

porcija/serving

VEAL STEAK IN MUSHROOM SAUCE

KALBSSCHNITZEL IN CHAMPIGNONSAUCE

SCALOPINA DI VITELLO CON SALSA AI FUNGHI

JUHE

SOUPS | SUPPEN | MINESTRE IN BRODO

RIBLJA JUHA

FISCH SOUP | FISCHSUPPE | MINESTRA DI PESCE

porcija/serving

GOVEĐA JUHA

BEEF SOUP | RINDFLEISCHSUPPE | BRODO DI MANZO

porcija/serving

JUHA OD RAJČICE

TOMATO SOUP | TOMATENSUPPE
MINESTRA DI POMODORI

porcija/serving

DJEČJI MENU

PER I NOSTRI PICCOLI OSPITI | FOR OUR LITTLE GUESTS
FÜR UNSERE KLEINEN GÄSTE

BOLONJEZ

LA PASTA ALLA BOLOGNESE | PASTA BOLOGNESE | PASTA BOLOGNESE

porcija/serving

POHANA PILEĆA ŠNICLA SA POMFRITOM

VIENNA (CHICKEN) SCHNITZEL | WIEN (HUHN) SCHNITZEL | VIENNA (POLLO)
SCHNITZEL | with french fries | mit pomes frites | e patate fritte

porcija/serving

ČEVAPI SA POMFRITOM

čevapi with french fries | čevapi mit pomes frites | čevapi e patate fritte

porcija/serving

PRILOZI

SIDE DISH | BEILAGEN | CONTORNI

POMFRIT, KUHANI KRUMPIR,
ZAPEČENI KRUMPIR,
POVRČE ŽAR, KUHANO POVRČE,
JULIENNE POVRČE, BLITVA,
RIŽA, PALENTA

porcija/serving

FRENCH FRIES, BOILED POTATOES, GRILLED POTATOES, GRILED VEGETABLES,
COOKED VEGETABLES, JULIENNE VEGETABLES, SWISS CHARD, RICE, POLENTA

AJVAR, KETCHUP, MAJONEZA,
TARTAR, SENF, MASLINE, BBQ UMAK,
TRŠČANSKI UMAK

porcija/serving

AJVAR, KETCHUP, MAYONNAISE, TARTAR, MUSTARD, OLIVES, BBQ SAUCE, TRIESTE
SAUCE

KRUH | BREAD | BROT | PANE

porcija/serving

SALATE

SALADS | SALAT | INSALATE

ZELENA SALATA, RAJČICA, KRASTAVCI,
KUPUS, MIJEŠANA

porcija/serving

LETTUCE, TOMATOES, CUCUMBER, CABBAGE, MIXED

GRÜNERSALAT, TOMATENSALAT, GURKEN, KRAUTSALAT, GEMISCHTER SALAT
INSALATA VERDE, DI POMODORO, DI CETRIOLI, DI CAVOLO, INSALATA MISTA

CAPRESE SALATA

porcija/serving

PILEĆI FILE SA TROPSKIM VOĆEM I ČILIJEM

porcija/serving

CHICKEN FILLET WITH TROPICAL FRUIT AND CHILLI

HÄHNCHENFLEISCH FILET MIT TROPISCHEH FRUCHT UND CHILLI

FILETTO DI POLLO CON FRUTTA TROPICALE E PEPERONCINO

DESERTI

DESERTS | DESSERTS | DOLCI

PALAČINKE (MARMELADA, ČOKOLADA) PANCAKES (JAM, CHOCOLATE) PFANNKUCHEN (MARMELADE, SCHOKOLADE) CREPPELLE (MARMELLATA, CHOCOLATE)	porcija/serving	
---	-----------------	--

PALAČINKE (ORASI, NUTS, WALNÜSSE, NUTS)	porcija/serving	
--	-----------------	--

PALAČINKE SA SLADOLEDOM PANCAKES WITH ICE CREAM PFANNKUCHEN MIT EIS CREPPELLE CON GELATO	porcija/serving	
---	-----------------	--

SLADOLED ICE CREAM EISCREME GELATO	porcija/serving	
--	-----------------	--

PANNA COTTA	porcija/serving	
--------------------	-----------------	--

CHEESECAKE	porcija/serving	
-------------------	-----------------	--

FERRERO ROCHER	porcija/serving	
-----------------------	-----------------	--

FRUIT CAKE	porcija/serving	
-------------------	-----------------	--

PIĆE | DRINKS



APERITIVI

LOZOVAČA	0,03 l
TRAVARICA	0,03 l
ŠJIVOVICA	0,03 l
VILJAMOVKA	0,03 l
MEDICA	0,03 l
VIŠNJEVAČA	0,03 l
BOROVNICA	0,10 l
MARTINI	0,25 l
APEROL SPRITZ	

ŽESTOKA PIĆA

ALCOHOLIC DRINKS
AUSLÄNDISCHE SPIRITUOSEN
BEVANDE ALCOLICHE STRANIERE

BALLANTINES	0,03 l
JOHNNY WALKER	0,03 l
VODKA SMIRNOF	0,03 l
CAMPARI	0,03 l
BACARDI RUM	0,03 l
CAPTAIN MORGAN RUM	0,03 l
TEQUILA SIERRA SILVER	0,03 l
JACK DANIEL'S	0,03 l
CHIVAS REGAL	0,03 l
VODKA ABSOLUT	0,03 l
HENDRICK'S GIN	0,03 l
MARTEL COGNAC	0,03 l
HENNESY COGNAC	0,03 l

LIKERI LIQUEURS

MARASCHINO	0,03 l
PELINKOVAC	0,03 l
ORAHOVAC	0,03 l
AMARO RAMAZZOTI	0,03 l
KRUŠKOVAC	0,03 l
JÄGERMEISTER	0,03 l
BAILEYS IRISH CREAM	0,03 l
MALIBU	0,03 l
PELINKOVAC ANTIQUE	0,03 l

PIVO

BEER | BIER | BIRRA

KARLOVAČKO	0,5 l
OŽUJSKO	0,5 l
BEZALKOHOLNO/NON ALC.	0,5 l
HEINEKEN	0,33 l
CRNA KRALJICA	0,50 l
/tamno pivo, dark beer/	
KARLOVAČKO TOČENO	0,5 l
(Draught,Von fass,Spinata)	0,3 l
	0,2 l

BEZALKOHOLNA PIĆA

SOFT DRINKS

ALKOHOLFREI GETRÄNKE

BIBITE ANALCOLICHE

GAZIRANI SOKOVI	0,25 l
PRIRODNI SOKOVI	0,25 l
CEDEVITA	19 g
LIMUNADA	0,20 l
VODA JANA natural water	0,75 l
VODA JANA natural water	0,33 l
JAMNICA carbonated water	1,00 l
JAMNICA carbonated water	0,50 l
JAMNICA SENSATION	0,25 l

TOPLI NAPITCI

HOT DRINKS
HEISSE GETRÄNKE
BIBITE CALDE

ESPRESSO
MACHIATTO (small, klein, piccolo)
MACHIATTO (big, gross, grande)
CAPPUCCINO
BIJELA KAVA
WHITE COFFEE / MILCHKAFFE
KAVA SA ŠLAGOM
COFFEE WITH CREAM
KAFFEE MIT SCHLAGSAHNE
ESPRESSO CON PANNA MONTATA
KAKAO (CACAO)
BEZKOFEINSKA KAVA
NESCAFFE
LEDENA KAVA (ICE COFFEE)
LATTE MACCHIATO

/ CAFFELATTE

ČAJ
TEA | TEE | TE

MLIJEKO
MILK | MILCHKAFFE | LATTE

KOKTELI/ COCKTAILS

SEX ON THE BEACH
BLUE HAWAIIAN
TEQUILA SUNRISE
SHIRLEY TEMPLE

0,20 l
0,20 l
0,20 l
0,20 l